

OPERATOR'S MANUAL

Full Function Radio Control

MANUEL D'UTILISATION

Toutes fonctions contrôlées par radiocommande

MANUAL DE USUARIO

Radio Control de Función Completa

6+

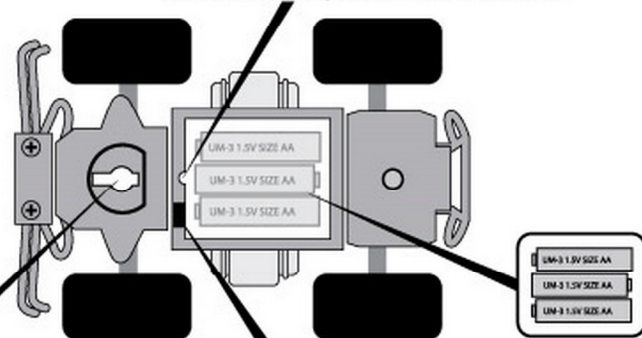


This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Battery Installation Installation de la pile Instalación de la pila

Vehicle Véhicule Vehículo

Remove screw to lift cover
Retirez la vis pour soulever le couvercle
Retire el tornillo para levantar la cubierta



3 x AA batteries (not included)
3 piles AA (non fournies)
3 x AA pilas (no incluidas)

Steering Alignment Lever
Manette de réglage de la direction
Palanca de Alineación de la Dirección

ON / OFF switch
Interrupteur ON/OFF
Interruptor de Encendido

Controller Radiocommande Controlador

Transmitter antenna
Antenne de transmission
Antena del transmisor

Remove screw to lift cover
Retirez la vis pour soulever le couvercle
Retire el tornillo para levantar la cubierta

Forward
En avant
Hacia delante

Left
Gauche
Izq.

Reverse
En arrière
Marcha atrás

Right
Droite
Dch.



2 x AA batteries (not included)
2 piles AA (non fournies)
2 x AA pilas (no incluidas)



#82500A, 82501, 82502, 82503, 82504

HINTS WHEN USING BATTERIES

1. Do not use old and new batteries or batteries of different types at the same time. When changing batteries, always replace with a new set of batteries.
2. Do not use non-rechargeable batteries with rechargeable batteries or rechargeable batteries of different capacities.
3. Observe the polarity marks on the batteries and match them according to the battery compartment markings.
4. Remove all batteries from the transmitter and the vehicle when not in use for an extend period of time.
5. Misuse of the built-in rechargeable battery may lead to heat, break, fire or leak of electrolyte. Please pay enough attention to the following cautions.
6. Please charge the battery only when it's fully stopped. Never charge a vehicle that has been fully charged to avoid danger caused by excessive charging.
7. Stop using whenever it's wet to avoid short-circuit.
8. Never throw the battery into water or fire or disassemble or weld it.
9. Do not use, charge or store the toy near a fire source or in hot and humid place.
10. Use only special charger for charging purpose.

VEHICLE OPERATION

Any of the following conditions may interfere with the behavior and function. The transmitter signals can easily be interrupted. Improper handling may hamper the performance of the vehicle.

SAFETY PRECAUTIONS

Remember to avoid water, heat, sand and high impact!

- Keep vehicle away from wet surfaces or rain.
- Avoid running on thick carpet or dusty floors.
- Avoid collision on hard surface.
- Avoid running 2 vehicles of the same frequency. Always run one at a time unless you purchase vehicle with different frequencies.
- Keep vehicle away from sandy or dusty areas.
- DO NOT operate your vehicle on the streets!
- DO NOT carry the vehicle by pulling the antenna wire.

PRECAUTIONS CONCERNANT LES PILES

1. N'utilisez pas ensemble des piles de types différents, ou des piles neuves et usagées. Quand vous changez les piles, remplacez-les toujours par un lot de piles neuves.
2. N'utilisez pas de piles non rechargeables avec des piles rechargeables, ou des piles rechargeables de capacités différentes.
3. Regardez bien les indications de polarités sur les piles afin de pouvoir suivre correctement les indications inscrites dans le compartiment des piles.
4. Retirez toutes les piles et batteries de la radiocommande et du véhicule si vous n'avez pas les utiliser pendant une période prolongée.
5. Une mauvaise utilisation de la batterie rechargeable intégrée peut causer une surchauffe, une casse, un incendie, ou une fuite d'électrolyte. Veuillez donc porter suffisamment d'attention aux avertissements qui suivent.
6. Ne rechargez la batterie que lorsqu'elle est complètement épuisée. Ne rechargez jamais un véhicule dont la batterie est chargée à bloc pour éviter tout danger relatif à une charge excessive de la batterie.
7. Arrêtez l'utilisation si le véhicule risque d'être mouillé pour éviter tout risque de court-circuit.
8. Ne jetez jamais la batterie dans l'eau ou dans le feu, n'essayez pas de la démonter ou de la souder à quelque chose.
9. Ne rechargez pas ou ne rangez pas ce jouet près d'un feu ou dans un endroit chaud et humide.
10. N'utilisez que le chargeur spécial fourni pour la recharge.

FONCTIONNEMENT DU VEHICULE

N'importe laquelle des circonstances suivantes peut altérer le fonctionnement et le comportement du véhicule. Il peut arriver facilement que les signaux de la radiocommande soient interrompus. La performance de votre véhicule peut être altérée par de mauvaises manipulations.

PRECAUTIONS DE SECURITE

Rappel : évitez l'eau, la chaleur, le sable et les chocs violents!

- Gardez votre véhicule loin des surfaces mouillées et à l'abri de la pluie.
- Évitez de le faire fonctionner sur des tapis épais ou des sols poussiéreux.
- Évitez les chocs contre des surfaces dures.
- Évitez de courir 2 véhicules de la même fréquence. Toujours exécuter un à la fois, sauf si vous achetez des véhicules avec des fréquences différentes.
- Gardez votre véhicule éloigné des zones sableuses ou poussiéreuses.
- Ne faites pas fonctionner votre véhicule dans la rue !
- Ne portez pas votre véhicule en le tenant par son antenne.

CONSEJOS CUANDO USE LAS PILAS

1. No use pilas nuevas con usadas o pilas de diferente tipo al mismo tiempo. Cuando cambie las pilas, reemplácelas todas al mismo tiempo.
2. No utilice pilas no recargables con pilas recargables o pilas recargables de diferente capacidad.
3. Observe los signos de la polaridad en las pilas e insértelas de manera que coincidan con los signos de la polaridad marcados en el compartimento de las pilas.
4. Retire todas las pilas del transmisor y del vehículo cuando no vayan a ser utilizados por un largo periodo de tiempo.
5. El empleo erróneo de la pila recargable que viene incorporada podría llevar al calentamiento, rotura, fuego o derrame del electrolito. Por favor, preste atención a las siguientes medidas de precaución.
6. Por favor, recargue las pilas solo cuando esté completamente inerte. Nunca recargue un vehículo que ha sido recargado por completo para evitar riesgos derivados de una recarga excesiva.
7. No lo utilice cuando esté mojado para evitar un cortocircuito.
8. Nunca arroje la pila al agua o al fuego, le desarme o la suelde.
9. No recargue o almacene el juguete cerca de una fuente de calor o un lugar húmedo y caluroso.
10. Use solo el cargador especial para realizar la recarga.

MANEJO DEL VEHÍCULO

Cualquier de estas condiciones podría interferir con su comportamiento y funcionamiento. La señal del transmisor puede ser interrumpida con facilidad. El manejo indebido del vehículo podría afectar su rendimiento.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Recuerde evitar el agua, el calor, la arena y las colisiones de gran impacto!

- Mantenga el vehículo alejado de superficies mojadas o de la lluvia.
- Evite rodar en alfombras espesas o suelos polvorientos.
- Evite colisionar contra superficies duras.
- Evite correr 2 vehículos de la misma frecuencia. Siempre se una a la vez a menos que la compra de vehículos con diferentes frecuencias.
- Mantenga el vehículo alejado de áreas arenosas o polvorrientas.
- ¡No utilice el vehículo en las calles!
- No traslade el vehículo cogiéndolo desde el cable de la antena.

This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Cet équipement a été testé et vérifié comme étant conforme aux limites d'un dispositif numérique de Classe B aux termes de la Partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles avec les radio-communications.

Toutefois, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut se constater en le mettant alternativement en marche et à l'arrêt, l'utilisateur est invité à corriger l'interférence en appliquant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance de séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter l'emballage qui contient des informations importantes.
- Consulter le revendeur ou un technicien TV/radio expérimenté pour demander de l'aide.

ATTENTION: Tous changements et/ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable garantiront la conformité, peuvent annuler le droit à l'opérateur d'utiliser l'équipement.

WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for Children under 3 years.

AVERTISSEMENT:
DANGER DE SUFFOCATION. - Petites pièces.
Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

ADVERTENCIA:
PELIGRO DE ASFIXIA - Piezas pequeñas.
No apto para menores de 3 años.

090901

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China

E CAUTION!
Read and follow operating instructions.
Keep batteries away from small children.
Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
Batteries are to be inserted with the correct polarity.
Exhausted batteries are to be removed from the toy.
The supply terminals are not to be short-circuited.

Do not mix old and new batteries
Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc),
or rechargeable (nickel cadmium) batteries

Contents and color may vary slightly from those shown.
Conforms to ASTM F963 standard.
Please retain packaging for future reference.

F ATTENTION!
Lisez et suivez les instructions d'utilisation.
Gardez les piles hors de portée des jeunes enfants.
Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
Retirez les piles rechargeables du produit avant de les recharger.
Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
N'utilisez pas ensemble des piles de types différents, ou des piles neuves et usagées.
Installez les piles selon les polarités correctes.
Retirez toujours les piles usagées de l'appareil.
Ne créez pas de court-circuit entre les pôles.

N'utilisez pas ensemble des piles neuves et usagées.
N'utilisez pas ensemble des piles alcalines,
standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).

Le contenu et les couleurs peuvent légèrement varier de ce qui est illustré.
Conforme aux normes ASTM F963.
Veuillez conserver cet emballage pour toute future référence.

S PRECAUCIÓN:
Lea y siga las instrucciones de uso.
Mantenga las pilas fuera del alcance de niños pequeños.
Las pilas recargables solo deben ser recargadas bajo la supervisión de un adulto.
Las pilas recargables deben ser retiradas del juguete antes de ser recargadas.
Las pilas no-recargables no deben ser recargadas.
No deben mezclarse las pilas de diferente tipo o pilas nuevas con usadas.
Las pilas deben ser insertadas en la polaridad correcta.
Las pilas desgastadas deben ser retiradas del juguete.
No cortocircuite los terminales de alimentación.

No mezcle pilas nuevas con usadas.
No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc), o recargables (níquel-cadmio)

El contenido y los colores pueden variar ligeramente de los mostrados.
De conformidad con la norma ASTM F963
Por favor, conserve el embalaje como referencia futura.

This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Cet équipement a été testé et vérifié comme étant conforme aux limites d'un dispositif numérique de Classe B aux termes de la Partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences néfastes avec les radio-communications. Toutefois, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut se constater en le mettant alternativement en marche et à l'arrêt, l'utilisateur est invité à corriger l'interférence en appliquant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance de séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Conserver l'emballage qui contient des informations importantes.
- Consulter le revendeur ou un technicien TV/radio expérimenté pour demander de l'aide.

ATTENTION: Tous changements et/ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable garantissant la conformité, pourraient annuler le droit à l'opérateur d'utiliser l'équipement.